

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 49 (1976)

**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

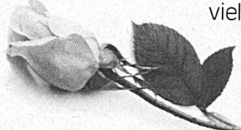
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Jedes Jahr ohne Liebe ist ein verlorenes Jahr.

**H**aben Sie manchmal das Gefühl, sich im Kreise zu drehen? Wie sollen Sie «ihn» oder «sie» finden, wenn Sie immer die gleichen Gesichter um sich haben? Dabei sehnt sich vielleicht irgendwo Ihr Lebenspartner, Sie kennenzulernen.



**Wollen Sie Ihrem Leben einfach seinen Lauf lassen?** Wollen Sie für niemanden Quelle der Erfüllung, der Geborgenheit sein? Wenn sich etwas ändern soll, müssen Sie jetzt beginnen. Mit dem Selectron Chancentest. Er wird Ihnen zeigen, wie viele Möglichkeiten Sie bei uns haben, Ihrem Leben eine Wendung zu geben.

## Aus dem Selectron-Alltag...

Sie könnte Regula heissen, 24 Jahre alt, Airhostess

Er, Christian, 32 Jahre alt, Abteilungsleiter in einem Industrie-Unternehmen.



Schon erhalten Regula und Christian die ersten Selectron Partner-Vorschläge – wissenschaftlich und mit viel Liebe für sie ermittelt.



Mit dem Gratis-Chancentest erfahren Sie unverbindlich und diskret, wieviele Heirats-Chancen Sie bei Selectron haben.

**Der kurze Weg zu Ihrem Glück**

**SELECTRON**

Mitglied der Union Schweiz. Ehe-Institute (USE)

**Erste wissenschaftliche Partnerwahl – seit 1963**

Selnaustr. 5, Postfach, 8039 Zürich, Tel. 01 / 36 20 48.

**Ja, ich möchte meine Partner-Chancen kennenlernen**  
Diesen BON einsenden an  
Selectron, Postfach,  
8039 Zürich

**Ja, ich möchte meine Partner-Chancen kennenlernen**  
Diesen BON einsenden an  
Selectron, Postfach,  
8039 Zürich

**Ja, ich möchte meine Partner-Chancen kennenlernen**  
Diesen BON einsenden an  
Selectron, Postfach,  
8039 Zürich

**Ja, ich möchte meine Partner-Chancen kennenlernen**  
Diesen BON einsenden an  
Selectron, Postfach,  
8039 Zürich

**Ja, ich möchte meine Partner-Chancen kennenlernen**  
Diesen BON einsenden an  
Selectron, Postfach,  
8039 Zürich

an Selectron, Postfach, 8039 Zürich, Tel. 01 36 20 48

Ich interessiere mich für Ref. \_\_\_\_\_ Auch  
möchte ich meine Partnerchancen kennenlernen. Versehen Sie mich  
mit Partnervorschlägen. Diskret, kostenfrei, unverbindlich.

☐ Frl. ☐ Frau ☐ Herr Name

Vorname \_\_\_\_\_ Strasse/Nr. \_\_\_\_\_  
PLZ Wohnort \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_  
Geburtsjahr \_\_\_\_\_ Grösse in cm \_\_\_\_\_ Konfession \_\_\_\_\_  
Nationalität \_\_\_\_\_ Zivilstand \_\_\_\_\_  
Zahl der Kinder \_\_\_\_\_ Muttersprache \_\_\_\_\_  
Fremdsprachen \_\_\_\_\_  
Schulbildung \_\_\_\_\_  
Beruf \_\_\_\_\_  
Hobbies \_\_\_\_\_



an Selectron, Postfach, 8039 Zürich, Tel. 01 36 20 48

Ich interessiere mich für Ref. \_\_\_\_\_ Auch  
möchte ich meine Partnerchancen kennenlernen. Versehen Sie mich  
mit Partnervorschlägen. Diskret, kostenfrei, unverbindlich.

☐ Frl. ☐ Frau ☐ Herr Name

Vorname \_\_\_\_\_ Strasse/Nr. \_\_\_\_\_  
PLZ Wohnort \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_  
Geburtsjahr \_\_\_\_\_ Grösse in cm \_\_\_\_\_ Konfession \_\_\_\_\_  
Nationalität \_\_\_\_\_ Zivilstand \_\_\_\_\_  
Zahl der Kinder \_\_\_\_\_ Muttersprache \_\_\_\_\_  
Fremdsprachen \_\_\_\_\_  
Schulbildung \_\_\_\_\_  
Beruf \_\_\_\_\_  
Hobbies \_\_\_\_\_



an Selectron, Postfach, 8039 Zürich, Tel. 01 36 20 48

Ich interessiere mich für Ref. \_\_\_\_\_ Auch  
möchte ich meine Partnerchancen kennenlernen. Versehen Sie mich  
mit Partnervorschlägen. Diskret, kostenfrei, unverbindlich.

☐ Frl. ☐ Frau ☐ Herr Name

Vorname \_\_\_\_\_ Strasse/Nr. \_\_\_\_\_  
PLZ Wohnort \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_  
Geburtsjahr \_\_\_\_\_ Grösse in cm \_\_\_\_\_ Konfession \_\_\_\_\_  
Nationalität \_\_\_\_\_ Zivilstand \_\_\_\_\_  
Zahl der Kinder \_\_\_\_\_ Muttersprache \_\_\_\_\_  
Fremdsprachen \_\_\_\_\_  
Schulbildung \_\_\_\_\_  
Beruf \_\_\_\_\_  
Hobbies \_\_\_\_\_



an Selectron, Postfach, 8039 Zürich, Tel. 01 36 20 48

Ich interessiere mich für Ref. \_\_\_\_\_ Auch  
möchte ich meine Partnerchancen kennenlernen. Versehen Sie mich  
mit Partnervorschlägen. Diskret, kostenfrei, unverbindlich.

☐ Frl. ☐ Frau ☐ Herr Name

Vorname \_\_\_\_\_ Strasse/Nr. \_\_\_\_\_  
PLZ Wohnort \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_  
Geburtsjahr \_\_\_\_\_ Grösse in cm \_\_\_\_\_ Konfession \_\_\_\_\_  
Nationalität \_\_\_\_\_ Zivilstand \_\_\_\_\_  
Zahl der Kinder \_\_\_\_\_ Muttersprache \_\_\_\_\_  
Fremdsprachen \_\_\_\_\_  
Schulbildung \_\_\_\_\_  
Beruf \_\_\_\_\_  
Hobbies \_\_\_\_\_



an Selectron, Postfach, 8039 Zürich, Tel. 01 36 20 48

Ich interessiere mich für Ref. \_\_\_\_\_ Auch  
möchte ich meine Partnerchancen kennenlernen. Versehen Sie mich  
mit Partnervorschlägen. Diskret, kostenfrei, unverbindlich.

☐ Frl. ☐ Frau ☐ Herr Name

Vorname \_\_\_\_\_ Strasse/Nr. \_\_\_\_\_  
PLZ Wohnort \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_  
Geburtsjahr \_\_\_\_\_ Grösse in cm \_\_\_\_\_ Konfession \_\_\_\_\_  
Nationalität \_\_\_\_\_ Zivilstand \_\_\_\_\_  
Zahl der Kinder \_\_\_\_\_ Muttersprache \_\_\_\_\_  
Fremdsprachen \_\_\_\_\_  
Schulbildung \_\_\_\_\_  
Beruf \_\_\_\_\_  
Hobbies \_\_\_\_\_



## Menschen – wie Sie – lernen Sie auf dem kürzesten und sichersten Weg bei Selectron kennen. Geben Sie Ihrem Glück heute die grosse Chance.

Sie ist eine **attraktive, junge Eva** (23/177) mit rotbraunen Haaren und grünen Katzenaugen. Film, Literatur, Musik, Theater, Prosa und Geschichte sind ihre Interessengebiete. Ebenso Töpfern, Reisen und Fotografieren. Ref. 512525.

Hübsche, aparte und lebhaft **Apothekerin** (29/161), die am liebsten klass. Musik hört, Konzerte und Ballette besucht. Die Natur geniesst sie beim Wandern und Skifahren. Kocht gerne Spezialitäten. Ref. 512414.

**Monika** (23/165) ist natürlich, modisch-gepflegt und zählt Klavierspielen, Stricken und Tanzen zu ihren liebsten Hobbies. Ein harmonisches Familienleben bedeutet ihr viel. Mit Langlauf und Eislaufen hält sie sich fit. Ref. 512522.

Sehr feminin, charmant und zierlich ist diese **Übersetzerin** (26/153). Sie hat Freude an Geselligkeit, Gesprächen und Diskussionen. Lesen, Kinobesuche und andere Hobbies bereichern ihre Freizeit. Ref. 512527.

Fröhliche und **sehr hübsche Tochter** (22/161), sportlich-elegant. Gerne empfängt sie Gäste, die sie mit ihren Kochkünsten verwöhnt. Malerei, Zeitgeschehen und fremde Länder interessieren sie. Ref. 512398.

Musizieren, Jazzballett, Malen, Batik und Töpfern sowie Lesen sind die bevorzugten Hobbies von **Christine** (26/167). Gerne treibt sie auch Sport: Reiten, Wandern, Schwimmen und Skifahren. Aufgeschlossene, attraktive Idealpartnerin! Ref. 512528.

Diese lebhaft, spontane und unternehmungslustige **Direktionssekretärin** (28/168) macht oft mit ihrem Hund ausgedehnte Spaziergänge, verfertigt Handarbeiten und ist eine gute Gastgeberin. Bücherwurm! Ref. 512597.

Blonde Haare, blaue Augen, unkompliziertes, fröhliches und **apartes Wesen** (21/167). Auf Reisen hält sie ihre Eindrücke mit dem Fotoapparat fest; interessiert sich für Malerei, Literatur und Theater. Ref. 512441.

Eine elegante, feminine **Air-Hostess** (33/164) mit vielseitigen Interessen. Skifahren, Golf, Schwimmen und Wandern sind neben Bergsteigen ihre liebsten Sportarten. Zudem ist sie eine ausgezeichnete Köchin! Ref. 512364.

Sie heisst **Nicole** (23/165), ist gepflegt und apart und zählt Tanzen, Tennis und Theaterspielen zu ihren Steckenpferden. Gerne diskutiert sie im Freundeskreis und sammelt Ansichtskarten. Ref. 512487.

Ihre Weiterbildung als **Heilpädagogin** (27/168) sowie Sprachkurse sind ihr sehr wichtig. Zur Entspannung besucht sie die Sauna, geht tanzen oder treibt Sport. Sie ist eine spontane, humorvolle und sympathische junge Frau! Ref. 512526.

Hilfsbereite, zugängliche und gesellige **med. Laborantin** (26/161), die Folkloremusik liebt, Spass am Singen hat und Edelsteine sammelt. Gerne besucht sie Kunstausstellungen, Theater und Konzerte. Ref. 512517.

Grosses Interesse hat diese junge Dame an Astrologie, Telepathie und Psychologie; an Malerei, Theater und Ballett. **Caroline** (24/164) besitzt den Charme der Welschschweizerin, ist attraktiv und hat kupferfarbenes Haar. Ref. 512490.

Diese hübsche, sportlich-elegante und gutsituierte **Geschäftsinhaberin** (22/164) hat Freude an schönem Wohnen, vertieft sich gerne in ein gutes Buch und sammelt Briefmarken. Gerne wandert sie oder geht bergsteigen. Ref. 512416.

Sportlich, natürlich, offen. Von Beruf ist sie **Krankenpflegerin** (21/161), ist sehr häuslich und verfertigt gerne Bastelarbeiten. Ihre Interessen sind vorwiegend kultureller Natur. Treibt viel Sport. Ref. 512594.

Ruhig, sportlich, dunkelblonde Haare, blaugraue Augen. Von Beruf ist er **Betriebswirtschafter** (29/177). Er informiert sich täglich über das Zeitgeschehen, besucht Kunstausstellungen und frönt den Wissenschaften. Ref. 013240.

Wandern, Schwimmen, Rudern und Segeln sind die Sportarten dieses anspruchsvollen, geselligen **EDV-Organisators** (31/176). Er mag alten Jazz, Country-Music und Pop. Gerne vergnügt er sich beim Tanzen. Ref. 013251.

Ein natürlicher, gewandter und vermögender **Jurist** (31/175), vielseitig interessiert, der gerne Beziehungen zum Ausland pflegt. Er schätzt gute Literatur und hat für kulinarische Genüsse viel übrig. Musikliebhaber! Ref. 013263.

Als **Produkt-Line-Manager** (35/175) zählen Reisen und Organisieren zu seinen Lieblingsbeschäftigungen, aber auch Theater, Oper und Ballett bereiten ihm viel Freude. Er ist gastfreundlich und liebt anregende Gespräche. Ref. 012230.

Dieser gutaussehende, gesprächige **Pharmaziestudent** (24/182) aus guter Familie zählt Malen, Fotografieren, Literatur, Skifahren, Tennis und Wassersport zu seinen Steckenpferden. Ein junger Mann mit guten Umgangsformen! Ref. 013216.

Modisch, zuvorkommend, offen und gutaussehend, als **Elektro-Ing.** (31/175) tätig. Gerne besucht er Operette und Theater, geht ins Kino und kann sich selber fürs Filmen und Fotografieren begeistern. Ref. 013309.

Entspannung findet dieser sympathische **Zahnarzt** (30/179) im Konzert oder in der Oper. Rudern und Tennis halten ihn fit. Seine Interessen sind Naturwissenschaften, Archäologie und Kriminologie. Ref. 012038.

Er ist ein überlegter, ruhiger und jung gebliebener Gentleman in guter Position, als **Finanzdirektor** (40/171) tätig. Geselligkeit, Diskussionen sowie ein harmonisches Familienleben weiss er zu schätzen. Ref. 013335.

Offen, sportlich-elegant, ehrlich – ein **Betriebsinhaber** (33/173). Für Aktualitäten in der ganzen Welt sowie für Politik und Architektur interessiert er sich. Gelegentlich besucht er kulturelle Veranstaltungen. Ref. 013201.

So oft wie möglich hält sich dieser jugendlich aussehende, sympathische **Biologe** (41/166) in der Natur auf und fotografiert. Gärtnern, Reisen, Basteln und Kochen sind weitere Hobbies. Musik bereichert seine Freizeit. Ref. 012238.

Gutsituiert, aufgeschlossener **Produktionsleiter** (32/179), der sich hauptsächlich für Numismatik, Politik und Wirtschaft interessiert. In seinen Mussestunden hört er Musik, besucht kulturelle Veranstaltungen oder spielt Karten. Ref. 012291.

Diese sportlich-gepflegte, interessante Persönlichkeit, zurzeit **Doktorand** (27/181), treibt zum Ausgleich Sport: Langlauf, Schwimmen und Wandern. Er unternimmt Reisen und hält seine Eindrücke mit dem Fotoapparat fest. Ref. 012456.

Ein natürlicher, geselliger **Dr. phil.** (32/164) in guten finanziellen Verhältnissen, dessen Hobbies sehr vielseitig sind: Archäologie, Geschichte, Malerei, Tennis, Reisen und Musik. Zudem unternimmt er öfters ausgedehnte Wanderungen. Ref. 012411.

Er interessiert sich in erster Linie für Geschichte und Probleme der Zivilluftfahrt. In seiner Freizeit reist dieser gutaussehende, bescheidene **Dr. chem.** (30/174) gerne, hört Musik oder besucht Theater und Konzerte. Ref. 012246.

Grosszügig, ausgeglichen, gepflegt – aktiv und überlegt. Ein natürlicher **Tierarzt** (33/182), dessen Interessen Wissenschaften, Literatur, Oper und Tanzen sind. Mit Klettern, Reiten, Skifahren und Langlauf hält er sich fit. Ref. 011266.

... diese und viele weitere Menschen warten auf Sie. Sie sind bei uns  
angemeldet, weil sie heiraten wollen und sich nach Glück und Liebe sehnen.  
Wem reichen Sie die Hand?

Schon manch  
grosse Liebe begann  
mit diesem Bon

# SELECTRON

*Der bessere Weg zur richtigen Partnerwahl.*

Selectron, Selnastrasse 5, 8039 Zürich,  
Tel. 01/36 20 48

Mitglied der Union Schweiz. Ehe-Institute (USE)





# Ausbildung in der Schweiz



## Institut Kandersteg

CH - 3718 Kandersteg, Berner Oberland

**Internat** für Knaben von 11–16 Jahren in alpiner Höhenlage

5. und 6. Primarklasse Sekundarschule/Realschule

Kleine Klassen – Erziehung zur Selbstständigkeit – Sport

Grosses Spielgelände mit Wiesen und Wald direkt beim Haus

Juli/August Ferienkurse für Sprachen Knaben und Mädchen

Leitung: Dr. J. Züger Tel. 033 75 14 74



## KYBOURG

**Ecole de secrétariat, commerce et de langues**  
Genève, 4, Tour-de-l'Île, tél. 28 50 74

Directrice: M<sup>me</sup> M. Kybourg

Membre de l'Association genevoise des écoles privées AGEF

Préparation aux fonctions de

Secrétaire de direction trilingue ou quadrilingue

Secrétaire-sténodactylographe trilingue ou quadrilingue

Secrétaire-comptable trilingue

Sténodactylographe bilingue ou monolingue

Employé(e) de bureau bilingue ou monolingue

Langues étrangères enseignées:

Anglais: 5 niveaux; prépar. examens de la British-Swiss Chamber of Commerce

Allemand: 5 niveaux.

Espagnol: prépar. examens de la Cámara oficial española de comercio en Suiza

Italien: prépar. au Diploma di lingua italiana della «Dante Alighieri»

Sténo et dactylo: prépar. aux Concours officiels de Suisse romande



## Institution Anglo- Suisse Le Manoir

Ein seriöses internationales Töchterinstitut am Bielersee. Gründliche Ausbildung in Französisch, Englisch und andern Sprachen (offizielle Abschlussprüfungen). Audiovisuelle Lehrmethode, Sprachlabor, Handelsfächer, Haushalt, Allgemeinbildung. Jahreskurs: April und September.

Ferienkurse: Juli bis August.

Sommer- und Winteraufenthalt in Wengen.

Privatschwimmbad und Tennisplätze. Basket- und Volleyball. Schwimmhalle, Sauna.

Dir. G. und J. Voumard und Familie

Telefon 038 51 36 36

(schweizerisch-englische Familie)

2520 La Neuveville, 13–23, route de Neuchâtel

## Parents!

Etes-vous à la recherche de l'école appropriée pour votre enfant?

Le Service scolaire de la

**FÉDÉRATION SUISSE DES ÉCOLES PRIVÉES**

vous renseignera volontiers.

40, rue des Vollandes

1206 Genève, tél. 022 35 57 06

## Institut Montana, Zugerberg

für Söhne ab 10 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. 4 Schülerheime nach Altersgruppen.

**Schweizer Sektion:** Alle Schulstufen bis zur Maturität (Primarschule, Gymnasium, Handelsschule). Sommerferienkurse.

**American Section:** Grades 6–12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School.

**Sezione italiana:** Scuola media e Liceo scientifico quadriennale legalmente riconosciuti. Corsi estivi.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. J. Ostermayer

Telefon 042 2117 22. Postadresse: 6316 Zugerberg

## Pensionnat Surval

1815 Clarens-Montreux Téléphone 021 61 26 73

Ecole internationale pour jeunes filles de 12 à 20 ans  
Hiver: Langues - Secrétariat - Economie domestique  
Séjour dans les Alpes suisses Cours de vacances: français

## ECOLE MODERNE

Externat mixte  
Pensions et familles

12, pl. Numa-Droz  
Neuchâtel  
tél. 038 24 15 15

Cours de français  
programme intensif  
Vacances d'été de  
3 à 8 semaines

Méthode audio-visuelle par laboratoire de langues.

Secrétariat commercial – médical – tourisme. Secondaires, préparation aux écoles supérieures. Certificats et diplômes.



## Hochalpinen Töchterinstitut Fetan

Direktion: H. Gallmann-Kübler,  
lic. phil.  
7551 Fetan, Telefon 084 913 55

Vollausgebaute Töcherschule in landschaftlich und klimatisch bevorzugter Lage des Engadins (1712 m).

Unser traditionsreiches Institut vermittelt mit seinem jungen, fortschrittlichen Lehrkörper Töchtern von heute das notwendige Rüstzeug für die Zukunft.

Kleine Klassen – anspruchsvolle Schulung – unbeschwertes Lernen – Sport und Spiel – individuelle Erziehung.

Altsprachliches und neusprachliches Gymnasium (Typus B + D) – Handelsdiplomschule – Diplommittelschule – Sekundarschule



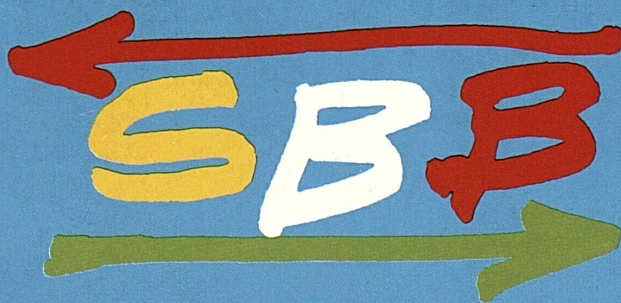


# Ihr Halbtaxabonnement halbiert Preise

Mit dem Halbtaxabonnement erhalten Sie alle einfachen Billette, Retourbillette und Rundfahrtbillette der 1. und 2. Klasse zum  $\frac{1}{2}$  Preis. Dazu lösen Sie Generalabonnement-Tageskarten und Ihr Halbtaxabonnement wird ein vollwertiges Generalabonnement. Zu solch günstigen Preisen:

## Halbtaxabonnemente

15 Tage	Fr 40.-	1 Monat	Fr 55.-
3 Monate	Fr 110.-	1 Jahr	Fr 330.-
Altersabonnement	1 Jahr	Fr 70.-	
Jugendabonnement	1 Monat	Fr 25.-	
	1 Jahr	Fr 150.-	
Prospekte im Reisebüro oder Bahnhof			



## Generalabonnement-Tageskarten zu den Halbtaxabonnementen

	1. Kl.	2. Kl.
3 beliebige Tage	Fr 85.-	Fr 55.-
5 beliebige Tage	Fr 115.-	Fr 75.-
10 beliebige Tage	Fr 195.-	Fr 130.-
Prospekte im Reisebüro oder Bahnhof		